



LA MISION DE OBSERVACION ELECTORAL – MOE- DE LA SOCIEDAD CIVIL PRESENTA A LOS CIUDADANOS COLOMBIANOS, A LAS AUTORIDADES NACIONALES E INTERNACIONALES, A LAS ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL Y A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN:

“EL INFORME FINAL DE LA OBSERVACIÓN INTERNACIONAL REALIZADA DURANTE LOS COMICIOS ELECTORALES PARA CONGRESO, CONSULTAS INTERNAS Y PARLAMENTO ANDINO DEL 14 DE MARZO DE 2010 EN COLOMBIA”

El componente internacional de la Misión de Observación Electoral – MOE - organizó con participantes de diversas nacionalidades, el seguimiento a toda la jornada electoral del pasado 14 de marzo de 2010, fecha en que la que los colombianos elegimos Congreso de la República al tiempo que se efectuaron las consultas internas de los partidos políticos Verde y Conservador, Representantes del Parlamento Andino y la consulta del Voto Caribe. **Al mismo tiempo, y por primera vez, se convocó y apoyó la organización de una misión de observación de colombianos residentes en el exterior, que se espera se active nuevamente para las elecciones presidenciales.**

El presente informe recoge las experiencias y apreciaciones de dichas misiones, los datos estadísticos arrojados por los formularios de observación diligenciados por las misiones, así como algunas recomendaciones que buscan aportar al fortalecimiento de las instituciones democráticas en Colombia.

La MOE reconoce y valora el apoyo brindado por el Consejo Nacional Electoral, La Registraduría Nacional del Estado Civil y el Ministerio de Relaciones Exteriores, en cabeza de la Dirección de Asuntos Consulares, Migratorios y Atención al Ciudadano, así como a los Embajadores, Cónsules y sus equipos de trabajo, para la realización de la observación electoral de los comicios legislativos.

De igual manera, la MOE hace extensivos sus agradecimientos al Cuerpo Diplomático en Colombia, así como a los Organismos Internacionales que han acompañado y brindado su cooperación y asistencia técnica para que este ejercicio de participación activa se traduzca en un proceso continuado de fortalecimiento a la democracia de Colombia.

CONTENIDO

1	<u>Misión de Observación Internacional en Territorio Colombiano</u>	3
	• Introducción	
	• Metodología de Observación	
1.1	<u>Observaciones</u>	5
1.1.1	<u>Aspectos Generales</u>	5
	• Orden Público	
	• Logística y Organización Electoral	
	• Formación de Jurados	
	• Testigos Electorales	
	• Usos y Manejos Indevidos	
1.1.2	<u>Anomalías e irregularidades</u>	9
	• Publicidad política indebida	
	• Repartición de bienes y Compra de Votos	
	• Trashumancia de votos	
	• Constreñimiento al Votante	
	• Proselitismo político en Puestos de votación	
1.1.3	<u>Recomendaciones</u>	11
2	<u>Misión de Observación de Colombianos Residentes en el exterior</u>	12
	• Introducción	
	• Metodología de Observación	
2.1	<u>Observaciones</u>	13
	• Desconocimiento del proceso electoral	
	• Irregularidades y anomalías en consulados y embajadas - Recomendaciones	
	• Observaciones en la Reaistraduría Nacional del estado Civil	

Nota: 1. Las recomendaciones de los observadores internacionales recogidas en el presente informe son producto de la mirada desde la diferencia cultural que permite observar con distancia crítica.

2. La MOE es una organización de la sociedad civil, independiente del gobierno y de los partidos políticos, que promueve la realización del derecho que tiene todo ciudadano a participar en la conformación, ejercicio y control del poder político y de firme adhesión a sus principios de dignidad, autonomía, igualdad y no discriminación. En sus textos, adopta la terminología clásica del masculino genérico para referirse a hombres y mujeres. Este es únicamente un recurso que busca dar uniformidad, sencillez y fluidez a la composición y a la lectura del texto. No disminuye en absoluto el compromiso con que la MOE aborda la igualdad de género.

1. Misión de Observación Internacional en territorio Colombiano

Introducción. La Misión de Observación Internacional en territorio Colombiano estuvo conformada por 32 hombres y mujeres¹ de la sociedad civil y amigos de la democracia colombiana representantes de 14 países.



Este grupo se distribuyó en 11 ciudades de Colombia en donde la MOE cuenta con representación regional, o en donde organizaciones sociales que participaron en la misión ya contaban con redes de trabajo y estaban en la capacidad de hacer observación, como por ejemplo, el municipio de Buenaventura, en el Valle del Cauca.



- | |
|--------------------|
| 1. Armenia |
| 2. Barranquilla |
| 3. Bogotá |
| 4. Buenaventura |
| 5. Barrancabermeja |
| 6. Manizales |
| 7. Medellín |
| 8. Montelíbano |
| 9. Montería |
| 10. San Gil |
| 11. Villavicencio |



El 12 de marzo de 2010 se realizó la capacitación de los Observadores Internacionales que de manera voluntaria conformaron la MOE Internacional en la ciudad de Bogotá. En esta jornada de trabajo se abarcaron tres módulos de información:

1. El marco legislativo y la normatividad electoral.
2. Un panorama del contexto político para las elecciones legislativas de 2010.
3. Los instructivos para la observación durante el día de elecciones, así como las guías para el diligenciamiento de los formatos de observación (F1, F2, F3 y F4) los cuales también fueron distribuidos durante este día.

Metodología de Observación. El día de elecciones, la **Misión de Observación Internacional de la MOE** realizó dos tipos de observación, a saber, la itinerante y la de puesto de votación, diseñadas de acuerdo a las condiciones y necesidades de los coordinadores regionales de las zonas donde los observadores internacionales hicieron presencia.

- Observación Itinerante: Es la observación que implica un desplazamiento del observador para recoger información de los alrededores de los puestos de votación.

En Quindío, Atlántico, Bogotá, Buenaventura, Caldas, Córdoba, Comuneros y Meta los observadores internacionales apoyaron la observación itinerante, a modo de brindar más visibilidad y apoyo a la observación nacional de la MOE y garantizar mayor cubrimiento de ciertos puestos de votación considerados problemáticos.

Para este tipo de observación se diligenciaron los formatos de Apertura de Mesa (F1), de Observación Itinerante (F4), y de Cierre de Mesa (F3).

- Observación de Puesto de Votación: En Magdalena Medio y Antioquia los observadores realizaron observación de puesto de votación con el objetivo de apoyar a los observadores nacionales en aquellas zonas donde se estimó necesario fortalecer la presencia en puestos de votación específicos en consideración a su tamaño, afluencia de ciudadanos o riesgo por anomalías e irregularidades electorales.

Los observadores que permanecieron en un solo puesto de votación diligenciaron los formatos de Apertura de Mesa (F1), de Puesto de Votación (F2) y de Cierre de Mesa (F3).

1.1 Observaciones

Todos los grupos se encontraron con fenómenos similares en las diferentes zonas del país que visitaron, los cuales ocurren con menor o mayor intensidad dependiendo de la tradición política de la zona. Por ejemplo, en zonas en donde a lo largo de su historia se han registrado prácticas clientelares, la compra de votos fue más visible, mientras que en “centros de opinión” se registraron otro tipo de prácticas, tales como presencia de candidatos haciendo proselitismo político.

1.1.1 Aspectos Generales

Orden



Público.

El

comentario general para este día de elecciones fue la calma imperante, sin presión visible de grupos armados.

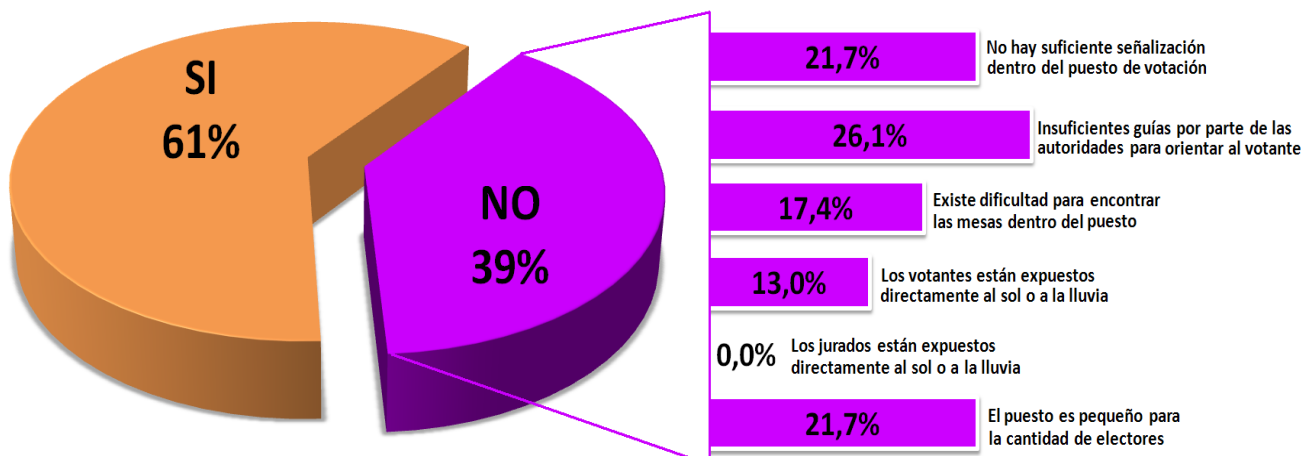
La Misión de Observación Internacional destacó el papel de la fuerza pública en apoyar el buen desarrollo de los comicios, no solo a través del ejercicio de su papel de mantener el orden en los puestos de votación, sino en facilitar el proceso de votación en unas elecciones en donde la desinformación y desconocimiento del manejo de los tarjetones estuvieron al orden del día.



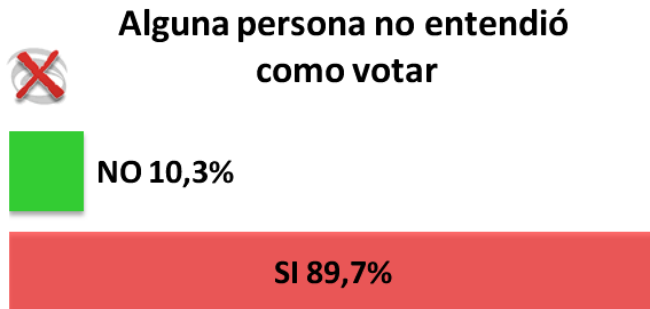
Logística y Organización Electoral.

En el 61% de los puestos de votación observados se registró que el lugar era adecuado para votar, mientras que en el 39% se observaron aspectos en los que es necesario mejorar.

¿El sitio es adecuado para votar?

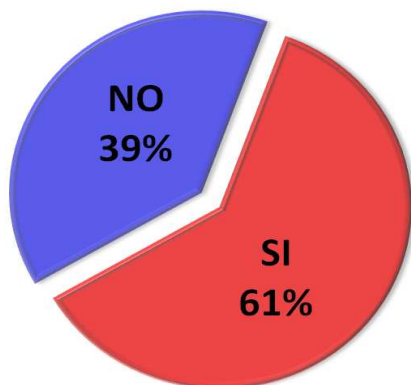


Poca información al votante. De este 39% de puestos de votación, 26,1% contaban con insuficientes guías por parte de las autoridades para orientar al votante. Los observadores notaron que había pocas respuestas ante el afluente de dudas de los votantes. En 89,7% de los puestos observados alguna persona no entendió como votar.



En 61% de los puestos de votación observados hubo personas que no pudieron votar. Como anotaron los observadores, en la mayoría de estos casos dichas personas encontraron pocas respuestas por parte de los representantes de las autoridades electorales.

Hubo casos de personas que NO pudieron votar



“En unos puestos de votación los sufragantes descubrieron que su inscripción fue trasladado a otro puesto de votación, muchas vez al otro lado de la ciudad. Muchas personas entonces decidieron no votar, por que no pudieron ir al otro puesto”. (Observadores en Meta).

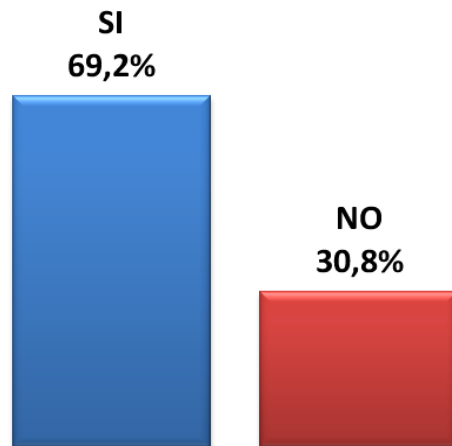
“Nadie de la Registraduría llevaban identificación/credencial: uno tenía que preguntar para comprender quienes eran”. (Observador en Barrancabermeja)

Ubicación de urnas y cubículos. Así mismo, en 21,7% del 39% de los puestos de votación en donde se observaron fallas el espacio resultó pequeño para permitir la fácil circulación de los votantes. Se dieron casos en los que se depositaron los votos en urnas incorrectas por la cercanía física entre urnas de distintas mesas.

A su vez, como señalaron los observadores esta confusión propiciada por el espacio físico resultó en que en 30,8% de los puestos observados el secreto del voto fuera vulnerado.

“No se garantiza el secreto del voto: vimos mucha incidencia del voto en el cubículo, particularmente personas acompañadas por otras personas. No hay control de los cubículos por parte de los jurados. Los votantes no parecen sensibles al secreto del voto. No doblan los tarjetones y así se debilita el secreto del voto” (Informe de Observación Bogotá)

En el cubículo observado se podía votar de manera secreta



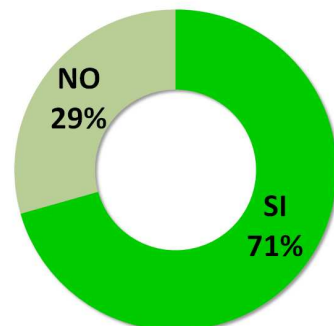
Formación de Jurados.

La Misión de Observación Internacional en todas las ciudades señaló que en 71% de los puestos observados se notaba la falta de preparación de los jurados, lo que dificultó tanto el proceso electoral como el cierre y preconteo de los votos.

Los jurados contaban con poca información sobre los rituales de apertura y cierre de mesa, así como sobre el Parlamento Andino, el voto Caribe, la consultas internas de los partidos Conservador y Verde, y en general el uso de los tarjetones. Así mismo, la mayoría de los observadores



Se nota desconocimiento de los procedimientos por parte de los JURADOS DE VOTACIÓN



internacionales notaron que los jurados no ofrecían la totalidad de los tarjetones, sesgando así al votante.

“No se mostró públicamente la urna antes de sellar y iniciaron después de las 8:00 am. Además estuve presente cuando los jurados de esta mesa acordaron no repartir tarjetones ni de Parlamento Andino ni de voto Caribe porque era “mucho camello” (Observador en Córdoba).

En el momento del preconteo, muchos jurados no sabían cómo identificar un voto nulo o distinguir la diferencia entre voto en blanco y tarjetón no marcado. Esta confusión, y la falta de información, hicieron que el proceso de pre-conteo fuera caótico e ineficiente.

“Media hora antes del cierre, los jurados fueron cayendo en cuenta de que no tenían claridad sobre cómo proceder durante el cierre. Esto se hizo evidente una vez cerrada la votación. No sabían por dónde empezar ni cómo estructurar el conteo, qué formularios debían usar ni para qué, no tenían criterios para saber si el voto era inválido o no etc (...) Los jurados estaban casi que encima los unos de los otros, no había espacio suficiente para escrutar bien los votos y fue necesario fijar los tarjetones con objetos como piedras, libros, palos etc. para que no se volaran” (Observador en Antioquia)

Testigos Electorales.

La falta de claridad de los jurados durante el ritual de cierre de mesa resultó en pequeñas disputas con los Testigos electorales quienes, en los casos más extremos, manipularon directamente los votos. Esta situación ocurrió en 5,2% de las mesas observadas.



Usos y Manejos Indebidos.

Los electores tienen derecho a portar al cubículo de votación algo que les recuerde el logotipo del partido político y el número del candidato por el que se va a votar. En esa medida, se encuentran estas “ayudas de memoria” asociadas a stickers, volantes, publicidades, separadores entre otros.

No obstante, en todos los puestos de votación se dieron usos indebidos de las ayudas de memoria para votar y de los celulares, debido a la falta de regulación de los mismos. Los votantes ingresaron las “ayudas de memoria” para votar y después las dejaron dentro o cerca de los cubículos. Esta práctica está prohibida.

Por otra parte, la misión observó el uso irrestricto de celulares tanto por votantes como por los jurados de votación, lo cual se puede prestar para realizar formas de fraude,

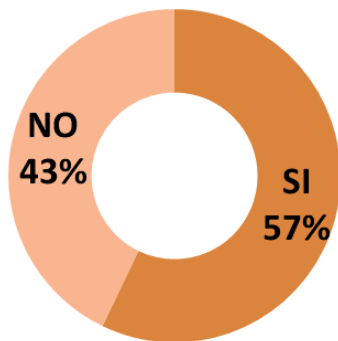
sea por el uso de los mismos para cometer irregularidades o delitos, o por la falta de atención que conlleva el hablar por estos teléfonos móviles.

1.1.2 Anomalías e Irregularidades

Publicidad Política Indebida.

Los diferentes grupos de la Misión de Observación Internacional notaron una serie de irregularidades durante el proceso electoral sobre este tema. La presencia de publicidad política en sitios que prohíbe la ley, además de la entrega de volantes u objetos con publicidad por determinados candidatos dentro de los puestos de votación (tales como dulces, botellas de agua o abanicos), fue una constante en todas las ciudades donde se hizo observación.

Observó que se repartiera dinero o cosas a cambio de votos



Repartición de bienes y Compra de votos.

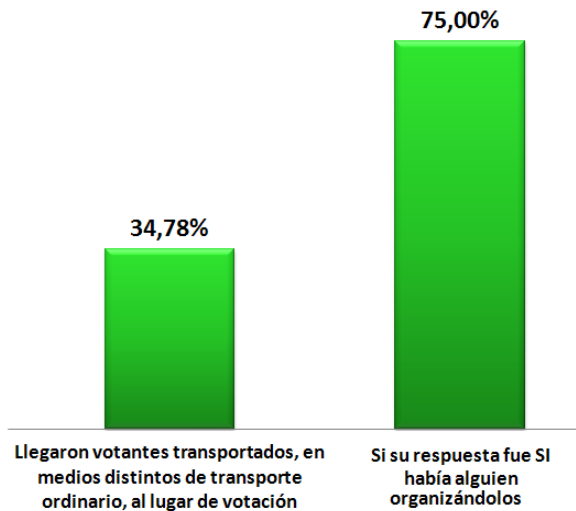
En 57% de los puestos observados, los Observadores registraron la entrega de bienes a ciudadanos en nombre de ciertos candidatos, cerca de los puestos de votación. Los casos más extremos se presentaron en Bogotá y Córdoba en donde se observó la entrega de mercados y pañales (aunque no se pudo verificar el partido patrocinador).

Así mismo, aunque hubo indicios de compra de votos en todas las zonas observadas, dado que se escucharon rumores sobre dicha práctica en los puestos de votación o se observaron personas cerca a los puestos de votación manipulando dinero, en Buenaventura y Atlántico explícitamente se observó la compra de votos en reiteradas ocasiones.

“En dos ocasiones me preguntaron si yo compraba votos en San Carlos Borromeo. Pregunté cuánta plata querían y dijeron que 40.000 pesos. La primera vez me preguntaron fuera del colegio y la segunda vez, dentro” (Observador en Atlántico).

Trashumancia de Votos. En Atlántico, Córdoba y Meta la trashumancia de votos fue una práctica común. Los observadores en estas zonas informaron sobre la presencia de todo tipo de transporte, tanto público como privado, con publicidad visible por determinados candidatos, que transportaban a los votantes a puestos de votación determinados. Como fue reportado, en 34,7% de los puestos observados a nivel nacional se observó esta práctica, de los cuales en 75% era visible que había alguien organizando esta movilización.

Tránsito de vehículos



“En Barranquilla era evidente las largas líneas de autobuses estacionados en alguna calles, sin pasajeros, y enarbolando pegatinas y banderolas de partidos políticos. Sin embargo el transporte público sin identificación y dando servicio regular era mínimo, y se observaban mucha gente esperando en los paraderos de autobuses (...) También en Barranquilla se observó que buses marcados con insignias de los diferentes partidos llegaban a depositar pasajeros a centros de votación como Colsur. Así mismo taxis, y automóviles privados enarbolaban pegatinas y afiches con identificación del candidato y del partido, al cual prestaban sus servicios” (Observadores en Atlántico).

Constreñimiento al votante.

Se observó la afluencia de adultos mayores a ciertos puestos de votación acompañados de personas que les “ayudaban” a votar, caso por ejemplo de Córdoba y de Bogotá.

“Algo que llamo la atención es que fueron llevados incluso personas muy mayores a votar. Los traían entre varios en sus sillas o los llevaban alzados y a los mayores se les veía confundidos o hasta llorando del estrés que les causaba esta situación. La visibilidad era muy limitada y no sabían que hacer entre los susurros de los que los acompañaban y los jueces que les decían que tenían que votar solitos” (Observador Córdoba).

Proselitismo político en puestos de votación.

En Bogotá, en el centro comercial Unicentro, un centro de votación considerado de opinión, y en Buenaventura los miembros de la Misión de Observación Internacional observaron la presencia de candidatos muy cerca o dentro de los puestos de votación haciendo proselitismo. En el caso de Bogotá, algunos votantes se quejaron con la policía al sentirse presionados por el candidato.



1.1.3 Recomendaciones

La Misión de Observación Internacional hace las siguientes recomendaciones con el fin de garantizar mayor transparencia en las elecciones:

- Destinar mayores recursos para la capacitación de jurados de votación y de las autoridades electorales presentes en los puestos de votación, sobre la mecánica electoral, sobre los rituales de apertura cierre de mesa, y sobre las funciones y deberes de las personas que se encuentran en los puestos de votación durante el día de elecciones.
- Destinar mayores recursos en medios masivos de comunicación para la capacitación de los votantes sobre sus derechos y deberes en el día de elecciones, sobre cómo utilizar los tarjetones, así como para proveer información sobre las personas que estarán presentes en los puestos de votación el día de elecciones y qué funciones les corresponden.
- Hacer una campaña publicitaria para informarle a los votantes y jurados que son los ciudadanos mismos quienes deben doblar los votos para depositarlos en la urna, con el fin de así garantizar el secreto del voto.
- Garantizar espacios más amplios para los puestos de votación a modo de facilitar el secreto del voto.
- Restringir el uso de celulares dentro de los puestos de votación y limitar los espacios para portar las “ayudas de memoria” de los votantes.

2. Misión de Observación de Colombianos Residentes en el Exterior

Introducción.

Por primera vez, se organizó una Misión de Observación de Colombianos Residentes en el Exterior. Participaron 27 colombianos y colombianas residentes en 19 ciudades de 10 países de Europa y las Américas, quienes en su compromiso por fortalecer la democracia en Colombia y ante la creciente población de colombianos en el exterior en edad de votar, tomaron la iniciativa de organizar esta misión.



Es importante señalar que por ser la primera vez que se realizó el proceso de observación en Embajadas y Consulados colombianos, nos encontramos con algunos obstáculos para la observación.

El mayor problema fue la falta de conocimiento de la Misión por parte de los miembros del cuerpo diplomático colombiano. Debido al corto tiempo en el que se organizó la Misión, y por lo tanto el corto tiempo que contamos para informar a las entidades pertinentes sobre la realización de la misma, la información sobre la Misión de Observación de Residentes en el Exterior no llegó con suficiente anterioridad a los sitios en donde se efectuaría la observación.

Por tal motivo, a algunos observadores se les negó la entrada a los consulados (caso por ejemplo del observador en Coral Gables-USA).

Metodología de Observación.

Se realizaron dos sesiones de información y capacitación con los observadores, divididas de acuerdo a sus zonas horarias, las cuales fueron impartidas vía www.justin.tv y apoyadas por un chat en Skype donde se resolvieron preguntas que surgían.

Cada sesión tuvo una duración de dos horas y media en donde se explicó la mecánica del día de elecciones y el uso de los formularios de la MOE. Los observadores internacionales diligenciaron los formatos de Apertura de Mesa (F1), de Puesto de Votación (F2) y de Cierre de Mesa (F3) y enviaron informes adicionales ampliando la información.

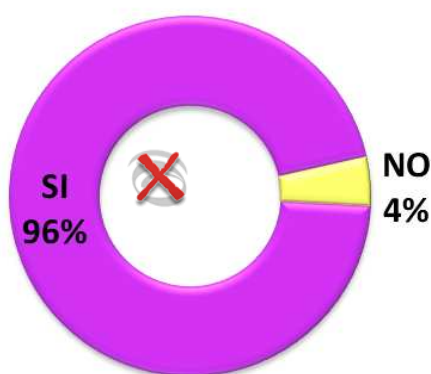
2.1 Observaciones

Queremos destacar el papel de los cónsules quienes, según informaron los observadores, facilitaron el proceso de votación a pesar de la falta de instrucción recibida y la falta de claridad sobre los rituales de apertura y cierre de mesa.

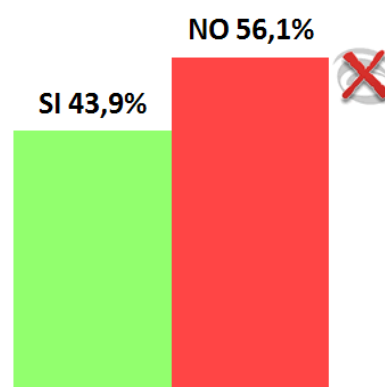
Desconocimiento del proceso electoral.

La principal causa de las irregularidades encontradas fue el desconocimiento de la mecánica electoral así como de los derechos y deberes de los electores por parte del cuerpo diplomático, los jurados y los votantes mismos. En 96% de los puestos observados alguna persona no entendió como votar.

Alguna persona no entendió como votar



Los jurados consideran que la capacitación fue suficiente



A su vez, se registró que en 56,1% de los puestos de votación, los jurados manifestaron que la formación recibida no fue suficiente.

Irregularidades y Anomalías en Consulados y Embajadas:

- En Londres (Reino Unido), el observador reportó el manejo indebido de la información por parte de personas que trabajan con el consulado. Las personas que el observador vio portaban distintivos que los acreditaba como miembros del consulado; estaban en un corredor en donde instruían cómo votar a las personas que tenían dudas sobre la mecánica del tarjetón.

En reiteradas ocasiones, el observador vio que estas personas mostraban como votar usando siempre el mismo ejemplo: el Polo Democrático Alternativo.

Recomendación: Desde la observación Internacional, se recomienda informar al personal de Embajadas y Consulados sobre las funciones y limitaciones en la información a ciudadanos. En este caso particular, se recomienda investigar si efectivamente hubo influencia a los votantes.

Además, se recomienda informar a las autoridades electorales en el exterior que al mostrar ejemplos se abstengan de usar partidos específicos para así no influir el voto.

- En Maracaibo (Venezuela) el padre de uno de los candidatos, Oscar Pérez del Partido Conservador, fue jurado de votación. Según el observador, esta persona superaba los 60 años, edad límite para ser jurado.

Recomendación: Para evitar este tipo de situaciones, es preciso informar a los consulados sobre la normatividad electoral vigente con anticipación. Recomendamos que los entes pertinentes publiquen las fechas de los sorteos para ser jurado de votación, publiciten las listas de jurados y garanticen que provengan, si es el caso, de diferentes partidos políticos.

- Tanto en Maracaibo (Maracaibo) como en Queens, NYC (USA) hubo presencia de candidatos al momento del conteo de los votos y de personas particulares.
- En San Cristóbal (Venezuela) retiraron a los testigos electorales y a los observadores del puesto de votación en el momento del conteo de votos, dejándolos entrar media hora después.

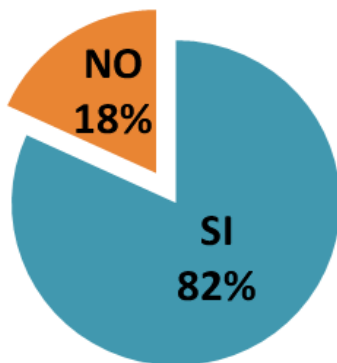
Recomendación: Se debe informar con antelación a las autoridades electorales en el exterior que las personas autorizadas a estar en el proceso de conteo de votos son los jurados, las autoridades electorales, la fuerza pública, los testigos electorales acreditados y los observadores electorales acreditados.

- En Barcelona (España) el observador registró que un candidato del Polo Democrático pretendió repartir propaganda política aduciendo que era ciudadano español y no lo cobijaba la legislación colombiana.
- En Elizabeth, New Jersey (USA) los testigos electorales presentes hicieron proselitismo político e indujeron al voto en el interior y los alrededores de los puestos de votación.

Recomendación: Los partidos políticos deben capacitar adecuadamente a los testigos electorales respecto al papel que desempeñan el día de elecciones, con el fin de garantizar mayor orden y control durante los comicios. A su vez, se recomienda capacitar adecuadamente en estos aspectos a los representantes de las autoridades electorales en el exterior.

- En 18% de los casos, los observadores anotaron que el kit electoral no estaba completo.

¿Está completo el KIT electoral?



Recomendación: Con el fin de garantizar la ejecución de los procesos establecidos para el día de elecciones, se recomienda diseñar mecanismos de articulación entre el Ministerio de Relaciones Exterior y la Registraduría que permitan mayor comunicación y coordinación para la entrega oportuna de estos materiales.

Observación en la Registraduría:

- Según los observadores, en la recepción de la información hubo demora debido a que no se contaba con los suficientes equipos técnicos y humanos para recibir, posteriormente transcribir y procesar la información. Sólo se habilitaron en un comienzo 11 puestos para recibir datos vía fax, correo electrónico, o voz a voz.



- De acuerdo a lo reportado, no se cumplió con los requisitos de publicidad de la información de los resultados en el tiempo determinado y anunciado por la Registraduría Nacional del Estado civil,

Para contribuir con la transparencia de este proceso, la información de preconteo debería ser publicada de manera inmediata. En varias oportunidades los datos se demoraron hasta el siguiente día, y en otros casos simplemente no llegaron todos los reportes de las mesas en el exterior.

Tal es el caso de retraso en esta información que aún se desconoce el nombre del Representante a la Cámara por los colombianos en el exterior.